



8445 NW 186th Street
Hialeah, FL 33015
Phone: (305) 829-6141

Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

Pastor: Rev. Juan Pedro Hernández

Email: pastor@motherofourredeemer.org

Deacon: Rev. Mr. Orlando Rojo

Web: www.motherofourredeemer.org

Donate online using QR code:



Church

Office Hours

Horario de Oficina

Monday-Friday / Lunes-Viernes
8:30AM-12PM; 1PM-5PM

Mass Schedule (Summer)

Horario de Misas (Verano)

Monday-Friday
8:30AM (Español)
Saturday/Sábado
5PM (English)/7PM (Español)
Sunday/Domingo
10:30AM (English)
9AM/12:30PM/7PM (Español)

Confessions

Weekdays (except Tuesday)
After the morning Mass/ Después de las Misa de la mañana
Saturday/Sábado
4PM - 4:45PM

Blessed Sacrament Chapel/Capilla

Monday-Friday
8AM—8PM

Adoration/Adoración

First Friday of Fire/
Primer Viernes de Fuego
8PM-9PM

YouTube

<https://www.youtube.com/MotherofOurRedeemerCatholicChurch>

Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella
lmartorella@motherofourredeemer.org
Phone: (786) 480-9858

School

Principal:

Mrs. Ana E. Casariego
acasariego@moorsch.org
Phone: (305) 829-3988



Sunday, June 18, 2023

11th SUNDAY IN ORDINARY TIME

"Go rather to the lost sheep of the house of Israel. As you go, make this proclamation: 'The kingdom of heaven is at hand.' Cure the sick, raise the dead, cleanse lepers, drive out demons. Without cost you have received; without cost you are to give." - Mt 10:6-8

11º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

"Vayan más bien en busca de las ovejas perdidas de la casa de Israel. Vayan y proclamen por el camino que ya se acerca el Reino de los cielos. Curen a los leprosos y demás enfermos; resuciten a los muertos y echen fuera a los demonios. Gratuitamente han recibido este poder; ejérzanlo, pues, gratuitamente".
- Mt 10, 6-8

Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1970 CCD. | Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. © LPI

Welcome to our Parish—A Stewardship Community

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

Bienvenidos a nuestra Parroquia—Una Comunidad Corresponsable

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.

Mass Intentions/Intenciones*
June 19— 25, 2023
(*At time of printing)

Mon/Lun 6/19/2023

8:30 AM ✚ MARIA SIMONA CAVA
✚ FELIX CORDERO
✚ LERIDA CAMACHO
✚ ZOILA PEREZ
✚ IRMA GOMEZ
✚ MIRIAM HOYOS
✚ MARCO CARRILLO

Wed/Mier 6/21/2023

8:30 AM ✚ CLAUDIA DUQUE
✚ JULIO SANTAMARIA
✚ ENRIQUE LARRIVIERE
✚ LUIS MATHEUS
✚ RAFAELA MAURA
✚ JOSE ARNAI CARAVALI

Thurs/Jue 6/22/2023

8:30 AM ✚ BERTA JACOME

Fri/Vier 6/23/2023

8:30 AM ✚ TERESA URIA
✚ JUAN BOSMENIER
✚ CESAR GUILLEN
✚ LUIS GUILLEN
✚ ROSA LOBRANO
✚ ANTONIO GOMEZ ORTEGA
✚ SARA DEL CASTILLO

Sat/Sab 6/24/2023

5:00 PM ✚ ANDRE LANGEVIN

7:00 PM ✚ FERNANDO VILLA
✚ MIRIAM CONTRERAS
✚ PEDRO LEON GUTIERREZ
✚ ALMAGRO Y PAULA SOLORZANO
✚ VICENTE & ADELA SOLORZANO
✚ RAMON MENDOZA
✚ FLERIDA CELINDA
✚ PATRICIA LOMBEIDA
✚ ALMAS DEL PURGATORIO
POR LA SALUD DE GISELLE GONZALEZ

Sun/Dom 6/25/2023

9:00 AM ✚ ISAIAS RODRIGUEZ
✚ BERTA VAZQUEZ
ACCION DE GRACIAS POR AUGUSTO COLL
POR LA SALUD DE ROLANDO ALVAREZ

10:30 AM

12:30 PM ✚ BERNARDO QUINTERO SR
✚ CARLOS GARCIA
✚ MARGARITA MARTIN
✚ YAHAIRA PEÑA
✚ ADORACION & EVA VAZQUEZ
✚ EDUARDO LERMA
✚ VILMA CHAMORRO

7:00 PM ✚ MERY ORTIZ
✚ JOSE ARNOVI CARAVALI

Prayer

O Mary, you always brighten our path as a sign of salvation and of hope.

We entrust ourselves to you, Health of the Sick, who, at the Cross, took part in Jesus' pain while remaining steadfast in faith.

O loving Mother, you know what we need, and are confident you will provide for us as at Cana in Galilee.

Intercede for us with your Son Jesus, the Divine Physician, for those who have fallen ill, for those who are vulnerable, and for those who have died.

Intercede also for those charged with protecting the health and safety of others and for those who are tending to the sick and seeking a cure.

Help us, O Mother of Divine Love, to conform to the will of the Father and to do as we are told by Jesus, who took upon himself our sufferings and carried our sorrows, so as to lead us, through the Cross, to the glory of the Resurrection. Amen.

-Archbishop Thomas Wenski, Archdiocese of Miami



ATTENTION PLEASE!
Summer Mass Schedule
(effective June 4th-Sept. 10th)
English Masses:
5:00 PM (Saturday)
10:30 AM (Sunday)

PRAYERS FOR RECOVERY (as of 6/18/2023)

Fr. Fernando Compaired Israel Rosado
Diego Delgado

Attention! This list is updated several times a year. If you wish to add you or someone to our sick list, call or stop by the parish office. Prayers for your speedy recovery.
¡Atención! Esta lista se actualiza varias veces en el año. Si desea que se incluya en la lista de nuevo, lláme o pase por la oficina parroquial. Se encuentra en nuestras oraciones por su pronta recuperación.

Eternal rest grant unto him/her, O Lord, and let perpetual light shine upon him/her. May he/she rest in peace. May almighty God bless us with his peace and strength, the Father and the Son and the Holy Spirit. ~ Amen.



Liturgy of the Week—Liturgia de la Semana 6/18/2023



Consider making your offering Online
With our Online Giving program you can continue to make your donations!

- Go to <https://giving.parishsoft.com/app/giving/motherofourredeemer>
- Set your type and frequency of your donation
- Make the process easier, use the QR code.
- Or from your mobile text “GIVE” to 786-977-3941.



Considerare hacer su ofrenda en línea

Con nuestro programa de Online Giving, usted puede continuar haciendo sus ofrendas

- Visite: <https://giving.parishsoft.com/app/giving/motherofourredeemer>
- Seleccione el tipo y frecuencia de su donación
- Para facilitar el proceso, use el código QR.
- O de su celular, envíe “GIVE” al 786-977-3941.



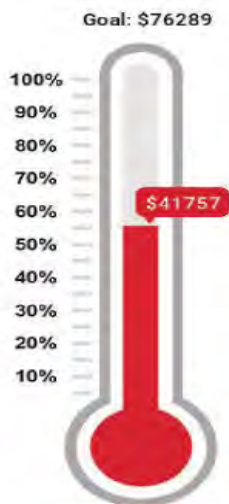
Thank you for your commitment and donations toward our parish goal for 2023 ABCD campaign / Gracias por su compromiso y donaciones recibidas hacia la meta parroquial para la campaña del ABCD 2023

(as of 6/12/23):

**Goal/Meta:
\$76,289.00**

**Donations received/
Donaciones recibidas:
\$41,757.00**

**Over/Under Goal/
Arriba/Debajo de la Meta:
- \$34,532.00**



Powered by Silent Partner

TODAY'S READINGS

First Reading: You shall be to me a kingdom of priests, a holy nation. (Ex 19, 2-6)

Psalm: We are his people: the sheep of his flock. (Sal 99, 1-2. 3. 5 (3))

Second Reading: But God proves his love for us in that while we were still sinners Christ died for us. (Rom 5, 6-11)

Gospel: Jesus sent out these twelve after instructing them thus, “Do not go into pagan territory or enter a Samaritan town. Go rather to the lost sheep of the house of Israel. (Mt 9, 36—10, 8)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. ©LPi

READINGS OF THE WEEK

Monday: 2 Cor 6:1-10; Ps 98:1, 2b, 3ab, 3cd-4; Mt 5:38-42
 Tuesday: 2 Cor 8:1-9; Ps 146:2, 5-6ab, 6c-7, 8-9a; Mt 5:43-48
 Wednesday: 2 Cor 9:6-11; Ps 112:1bc-2, 3-4, 9; Mt 6:1-6, 16-18
 Thursday: 2 Cor 11:1-11; Ps 111:1b-2, 3-4, 7-8; Mt 6:7-15
 Friday: 2 Cor 11:18, 21-30; Ps 34:2-3, 4-5, 6-7; Mt 6:19-23
 Saturday: Jer 1:4-10; Ps 71:1-2, 3-4a, 5-6ab, 15ab and 17; 1 Pt 1:8-12; Lk 1:5-17
 Sunday: Jer 20:10-13; Ps 69:8-10, 14, 17, 33-35 (14c); Rom 5:12-15; Mt 10:26-33



LECTURAS DE HOY

Primera Lectura: Ustedes serán para mí un reino de sacerdotes y una nación consagrada. (Ex 19, 2-6)

Salmo: El Señor es nuestro Dios y nosotros su pueblo. (Sal 99, 1-2. 3. 5 (3))

Segunda Lectura: Y la prueba de que Dios nos ama está en que Cristo murió por nosotros, cuando aún éramos pecadores. (Rom 5, 6-11)

Evangelio: Vayan más bien en busca de las ovejas perdidas de la casa de Israel. Vayan y proclamen por el camino que ya se acerca el Reino de los cielos. (Mt 9, 36—10, 8)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. ©LPi

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 2 Co 6, 1-10; Sal 97, 1. 2. 3. 3-4; Mt 5, 38-42
 Martes: 2 Co 8, 1-9; Sal 145, 2. 5-6. 6-7. 8-9; Mt 5, 43-48
 Miércoles: 2 Co 9, 6-11; Sal 111, 1-2. 3-4. 9; Mt 6, 1-6. 16-18
 Jueves: 2 Co 11, 1-11; Sal 110, 1-2. 3-4. 7-8; Mt 6, 7-15
 Viernes: 2 Co 11, 18. 21-30; Sal 33, 2-3. 4-5. 6-7; Mt 6, 19-23
 Sábado: Jr 1, 4-10; Sal 70, 1-2. 3-4. 5-6. 15 y 17; 1 Pe 1, 8-12; Lc 1, 5-17
 Domingo: Jr 20, 10-13; Sal 68, 8-10. 14. 17. 33-35 (14); Rom 5, 12-15; Mt 10, 26-33

Baptism: Arrangements must be made at least **THREE MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the baptism.

Marriage: Arrangements must be made **SIX MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the wedding.

For more information, please contact the Parish Office

Mother of Our Redeemer Catholic Church



Council #17477

Pan con Lechon sale!



Sunday, June 25, 2023

Morning Masses: 8 AM – 12:30 PM

Mother of Our Redeemer Catholic Church

Misa para honrar a nuestros militares
Mass to honor our military

During all Masses

Saturday, July 1st and Sunday, July 2nd

Pared de Honor/Presentación de Video
Wall of Honor/Video Presentation

Favor de entregar una foto, el nombre, y los años de servicio (ex: 1982-1996) de su querido veterano/militar activo para presentar en la pared de honor y video.

salvadorsastre0604@gmail.com
(Entregar antes de Junio 25)

Please submit a photo, the name, and years of service (ex: 1982-1996) of the veteran/active military loved one for our honor wall and video.

salvadorsastre0604@gmail.com
(Submit by June 25th)



Hosted by the
Knights of Columbus – Council 17477

Home of the free,
because of the brave



Family Picnic

Picnic Familiar

Mother of Our Redeemer Catholic Church
para recordar y honrar nuestros veteranos
to remember and honor our veterans

Domingo/Sunday, July 2nd
9 a.m. to 4 p.m.

Home of the free,
because of the brave



Va a haber música,
Mesas de Domino, y
Comida a la Venta

Hamburguesa/Hamburger
Perro Caliente/Hot Dog
Mazorca de Maiz/Corn
Chips
Soda/Agua
Postre/Dessert
Snow Cones

Dinero colectado sera
donado a una
organización local para
los veteranos.
Funds raised will be
donated to local
veteran's organization.



Hosted by the
Knights of Columbus – Council 17477

Seminario de Vida en el Espiritu

UN ENCUENTRO PERSONAL CON CRISTO VIVO

"El que crea en mi, de sus
entrañas correrán rios de agua viva"
(Juan 7,38)

Invita:
Grupo de Oración
Madre de Nuestro Redentor

Sabado 29 de Julio
7:30am - 5:00pm
Domingo 30 de Julio
7:30am - 2:00pm

8445 NW 186 ST., Hialeah, FL 33015
Información: 305-829-6141, 786 210-7336.

Donación: \$15.00 (Incluye Almuerzo)



SEMINARIO San Pablo

El Gran Evangelizador

RSP 587 SC 01, 2 CRÉDITOS

DESCRIPCIÓN

FECHA

Estudio bíblico de la
obra evangelizadora
de San Pablo a través
del análisis de sus
cartas y desbordante
actividad apostólica.

Del 19 al 30
de Junio, 2023
De Lunes a Viernes de
7:30 PM a 10:30 PM

COSTO

\$210
con 2 créditos académicos
\$65 (sin créditos académicos)



PROFESORA:

Hna. Margarita Gómez, R.M.A. D. Min

INSCRIBIRSE
WWW.SEPI.US

A PROGRAM AND SERVICE OF
THE NATIONAL CATHOLIC RISK RETENTION GROUP, INC.

VIRTUS[®]Online

Virtus Online Reminders

To help ensure VIRTUS Online bulletins are delivered properly to your Inbox (not spam or junk folders), please add system@pub.virtus.org to your Address Book and/or Safe List.

Virtus Online Reminders

Para garantizar que los boletines de VIRTUS Online se envíen correctamente a su buzón de correo (no a las carpetas de spam o basura), agregue system@pub.virtus.org a su Libreta de direcciones y/o Lista segura.



US CATHOLIC BISHOPS - SOUTHEAST
REGIONAL OFFICE FOR HISPANIC MINISTRY
THE SOUTHEAST PASTORAL INSTITUTE
7700 SW 56TH ST, MIAMI, FL 33155
305-279-2333 | formation@sepi.us



BARRY
UNIVERSITY



Grupo de jóvenes (21-35 años)
DISCIPULOS DE CRISTO

Todos los lunes! - 7pm
 Mother of our redeemer - salon 4
 @DDCMOOR
 +1 786 413 58 42 Katerin Montero

Discipulos de Cristo

Grupo de Oración en español

Se reúne:
 Día: Jueves
 Hora: 7PM-9PM
 Lugar: Iglesia



Divina Voluntad

Se reúne:
 Día: Lunes
 Hora: 7PM-9PM
 Lugar: Aula 8



Grupo de Parejas en español

Se reúne:
 Día: Lunes
 Hora: 7PM-9PM
 Lugar: Aula 13




Ministerio Católico de Evangelización
LANZANDO LA RED
 "Pescando Almas para Cristo"

Todos los Miercoles 7:00 PM
 CON MIRIAM Y FERNANDO GÓMEZ

Do you like to sing? ¿Le gusta cantar?

Do you play a musical instrument and want to share your talents with our parish family?
 ¿Toca algún instrumento musical y desea compartir sus talentos con nuestra familia parroquial?

Join us for choir practice!

Te invitamos a la práctica de coro



When/Día: Tuesdays / Martes
 Time/Hora: 8 PM
 Where/Lugar: RM 4

Legión de María

Se reúne:
 Día: Jueves
 Hora: 7PM-9PM
 Lugar: Aula 8



Respect Life Ministry

Meets/Se reúne:
 Day/Día: First & Second Friday
 Primer & segundo viernes
 Hora: 7PM-9PM
 Lugar: RM 9



Women Emmaus / Mujeres de Emaús

Español English
 Se reúne: Lunes Meets: 1st & 3rd Thurs.
 Hora / Time: 7PM-9PM
 Lugar / Place: Fr. Compaired

Ushers Needed for all Masses!

Se necesitan ujieres para todas las misas

Need information?
 Speak to an usher.

¿Necesita información?
 Hable con un ujier.



Lectors Needed for all Masses!

Se necesitan lectores para todas las misas

Need information? Call the parish office.
 ¿Necesita información? Llame a la oficina parroquial



Our Ministries / Nuestros Ministerios

Pastoral Care—Obras Comunitarias

- **Charity / Caridad**

The Gift Shop is open

Saturday 5:00 PM—8:00 PM

Sunday 8:00 AM—2:00 PM; 6 PM—8:00 PM

- **Homebound & Sick / Visita a los enfermos**

For information, please call the parish office

- **Respect Life / Respeto a la Vida**

First and Second Friday of the month /

Primer y Segundo Viernes de mes 7:00 PM Room 9

Liturgy—Liturgia

- **Altar Servers / Monaguillos**

- **Mtry. Holy Communion / Mtrio Sgda. Comunión**

- **Lectors / Lectores**

- **Choir / Coro**

- **Sacristans / Sacristanes**

- **Ushers / Ujieres**

Parish Life—Vida Parroquial

- **Festival**

- **Knights of Columbus**

Second Thursday of the Month — 7:00 PM Room 4

- **Motorcycle Ministry / Ministerio Motero**

- **Pulguero - Beneficio de Necesidades de la Parroquia**

- **Puntadas de Amor**

Spiritual Life—Vida Espiritual

- **Couples Group (English)**

- **Divina Voluntad**

Los lunes 7:00 PM, Aula 8

- **Emmaus Women / Emaús Mujeres**

Grupo en Español - Lunes, 7:00 PM -Fr. Compaired Center

English group - first and third of month

Thursdays 7:00 PM - Fr. Compaired Center

Spiritual Life—Vida Espiritual (cont'd)

- **Grupo de Oración — (Español)**

Los jueves a las 7:00 PM, Iglesia

- **Grupo de Parejas — Español**

Los lunes, 7:00 PM, Aula 13

- **Lanzando la Red — (Español)**

Los miércoles, 7:00 PM, Iglesia

- **Legión de María**

Los jueves 7:00 pm, Aula 8

- **Men's Rosary Devotion /**

- **Devoción del Rosario de los Caballeros**

Last Tuesday of the Month / Ultimo martes de mes

English at 8:00 PM / Español a las 8:30 PM

(Holy Family Meditation Garden/Jardín de la Sagrada Familia)

- **Padres y Madres Orantes**

Primer sábado de mes, 9:00 AM, Iglesia

- **Rosario de la Aurora**

Primer sábado de mes, 6:30 AM

- **Prayer Group (English)**

Tuesdays at 7:00 PM, Virtual

Formation—Formación

- **R.C.I.A.(Adults)— English/R.I.C.A.(Adultos) — Español**

(305) 829-6141

- **Religious Education for Children and Youth**

(305) 829-6141

Youth and Young Adult Groups / Grupos para Jóvenes y Jóvenes Adultos

- **Boy Scout Troop 584**

Meets Thursdays, 6:30 PM, Rooms 5

- **Cub Scout Pack 484**

Meets Thursdays, 6:30 PM, Rooms 5

- **Discípulos de Cristo (Español)**

Se reúne los lunes, 7:00 PM Aula 4

- **Forged Through Christ (9th – 12th Grades) — (English)**

Meets on 1st and 3rd Sunday, 11:45AM

(after Sunday 10:30 AM Mass) Fr. Compaired Center



MOTHER OF OUR REDEEMER
CATHOLIC SCHOOL

JOIN US!



**Registration
for the 2023-2024 school year is open!
Register online at: MOORSCH.ORG**

**NEVER MISS
OUR BULLETIN!**

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM



W-D-R-T-B

For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4lpi.com

16-0499

ROOF PROBLEMS!

L. Cortes Construction Services LLC

NEW & RE ROOF

TILE SHINGLES
FLAT - METAL
SINGLE PLY - REPAIR

References Available on Request

24 HRS FREE ESTIMATES

24 HR. LEAK REPAIR

Email: lcroofing@yahoo.com

Cell: 305-812-3425

Credit Cards Welcome

Licensed & Insured CGC1521716 CCC1330296

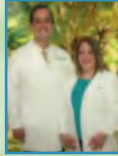


100% Finance
with Ygrene
Program
Commercial &
Residential

"20 Years Experience
All Our Work is Quality"

STATE CERTIFIED ROOF & GENERAL CONTRACTOR
Visit Us At: www.LCortesRoofingConstruction.com

305-454-3894



EXAMS • X-RAYS
CLEANING • FILLINGS
ROOT CANAL TREATMENTS
PARTIALS AND DENTURES
COSMETIC DENTISTRY
BRACES • TEETH WHITENING
IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS

305.556.8800

contact@smiledentalgroup.org

www.smiledentalgroup.org

7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

Place Your Ad Here and
Support our Parish!

Instantly create and
purchase an ad with

AD
CREATOR
STUDIO



4lpi.com/adcreator

HANDYMAN
CARPINTERIA, PINTURA,
LOSA Y ETC.

CESAR ARANA

786-234-7574
(Español)

305-300-3952
(English)
Parishioner

Complete Pressure
Washing Services

Parishioner

FREE ESTIMATES

COMMERCIAL
&
RESIDENTIAL

Cesar 786-234-7574 | Jose 786-857-1753

**Party de la
Hormiguita**
Arreglos Florales
y Decoraciones
Manteles • Mesas
Sillas • Payasita • Musica
Cover de silla y mas

Cesar Arana
786-234-7574
Maria Arana
786-234-0970
Parishioner



786-423-6373
305-910-3689

PARA ESPAÑOL

TECHERO



ADALBERTO B. ACUNA, OD
JOSEPH TRENTACOSTE, MD
WILLIAM ZAMBRANO, MD
WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD
15600 NW 67 Ave., Suite 210
(305) 825-2020
www.eyedoctorsite.com

catholicmatch®

Florida



CatholicMatch.com/FL

**BANCARROTA
BANKRUPTCY**

BR Bigge & Rodriguez, PA Personal and Commercial

RAYSA I. RODRIGUEZ
Attorney, Parishioner

Debt Relief Agency

786-897-6518 • 954-400-7322

raysa@biggerodriguez.com

www.biggerodriguez.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME Rob Kennedy

rkennedy@4LPi.com

(804) 366-4838



W-D-R-T-B

For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4lpi.com

16-0499